



- IT

Gru automatica idraulica
- UK

Automatic hydraulic crane
- DE

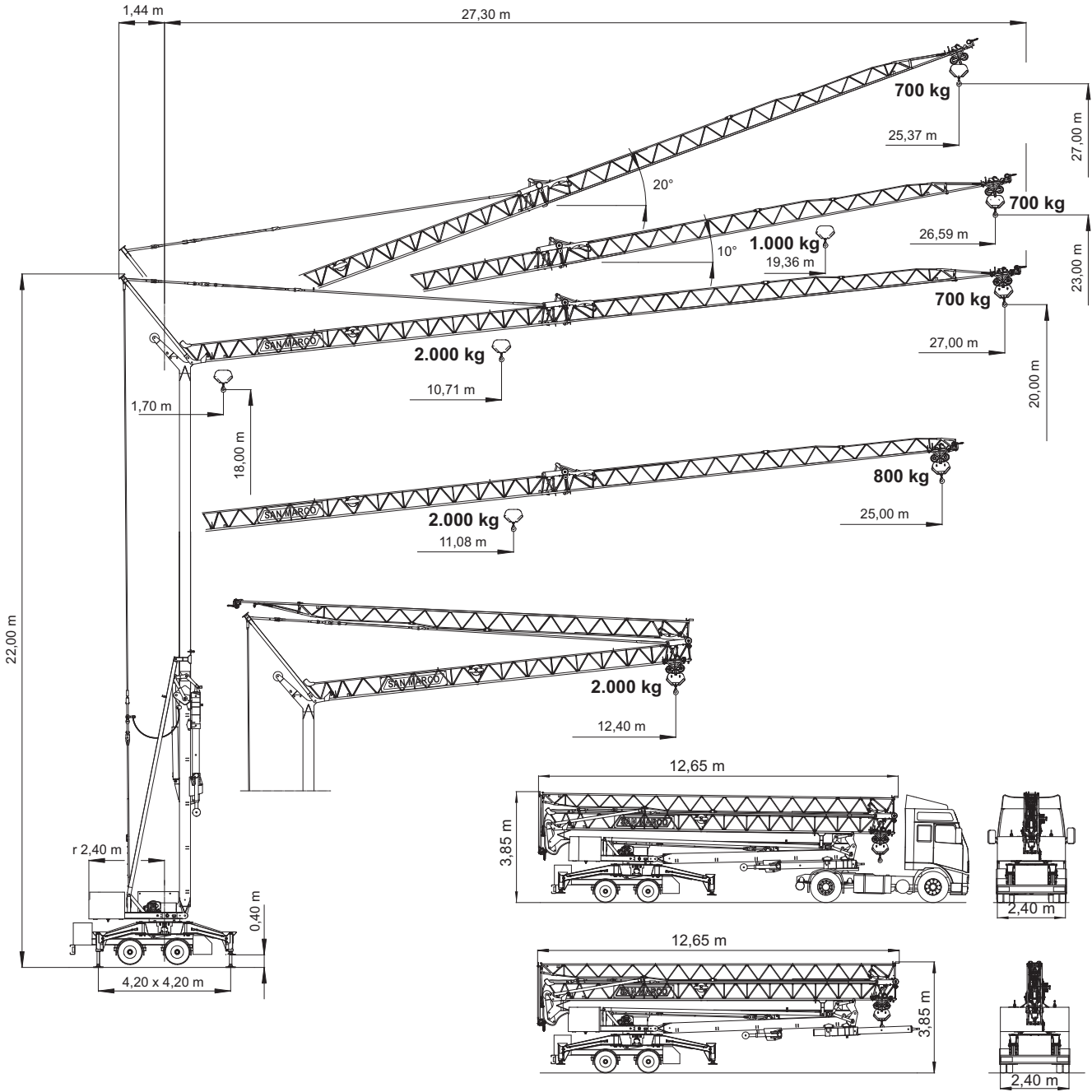
Automatischer hydraulischer Kran
- ES

Grua automatica hidraulica
- FR

Grue automatique hydraulique

SMH 270D

Triverter 444



- IT

Diagrammi di carico
- UK

Loads diagrams
- DE

Lastkurven
- ES

Curvas de carga
- FR

Courbes de charges

Braccio orizzontale	kg	2000	1900	1800	1700	1600	1500	1400	1300	1200	1100	1000	900	800	700
Horizontal jib	m	10,71	11,20	11,75	12,35	13,03	13,79	14,65	15,63	16,77	18,09	19,66	21,53	23,83	27,00
Waagerechter ausleger	m	11,08	11,59	12,16	12,79	13,49	14,27	15,17	16,19	17,37	18,74	20,37	22,32	25,00	
Flecha horizontal															
Flèche horizontale	m														25

Braccio impennato	kg	1000	900	800	700
Inclined jib	m	19,36	21,20	23,47	26,59
Schrägestellter ausleger	m				10°
Flecha inclinada					
Flèche relevée	m				25,37
					20°

Freccia chiusa	kg	2000
Closed jib	m	12,40
Auslegerspitze zu		
Flecha plegada		
Flèche fermée		



DIN 15018 H1 B3
EN 14439:2009 C25





- IT

Sollevamento - Variatore (Inverter)
- UK

Hoisting - Speed controller
- DE

Heben - Umrichter
- ES

Elevación - Variador
- FR

Levage - Variateur

		•	•	•	•	kW
II	m/min	5	20	30	40	
	kg	2000	2000	1400	1000	7.5

- IT

Potenza elettrica necessaria
- UK

Power requirement
- DE

Anschlusswert
- ES

Potencia eléctrica necesaria
- FR

Puissance électrique nécessaire

V	Hz	kW
400 (±5%)	50	15

- IT

Carrello - Variatore (Inverter)
- UK

Trolleying - Speed controller
- DE

Katzfahren - Umrichter
- ES

Carro - Variador
- FR

Chariot - Variateur

	•	•	•	•	kW
m/min	9	18	24	36	1.8

- IT

Rotazione - Variatore (Inverter)
- UK

Slewing - Speed controller
- DE

Schwenken - Umrichter
- ES

Orientación - Variador
- FR

Orientation - Variateur

	•	•	•	•	kW
rpm	0.25	0.5	0.75	1.0	2.2

- IT

Montaggio
- UK

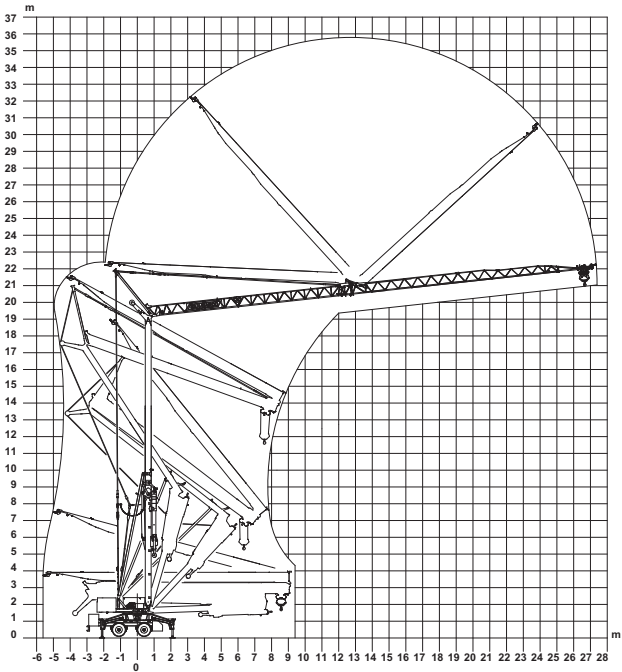
Erection
- DE

Montage
- ES

Montaje
- FR

Montage

kW	1.5
----	-----



- IT

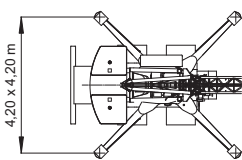
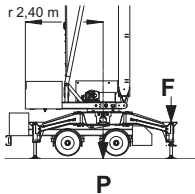
Reazioni (F) - Pesì (P)
- UK

Reactions (F) - Loads (P)
- DE

Eckdrücke (F) - Krangewicht (P)
- ES

Reacciones (F) - Pesos (P)
- FR

Réactions (F) - Poids (P)



F	P
11.6 t	23.0 t

In servizio
In service
In betrieb
En servicio
En service

F	P
7.5 t	20.8 t

Fuori servizio
Out of service
Ausser betrieb
Fuera de servicio
Hors service

Strutture in acciaio ad alta resistenza per impiego a basse temperature • Zincatura torre e braccio con immersione a caldo secondo ISO 1461 • Basso livello di emissione acustica e livello di potenza sonora garantito e certificato • Possibilità di funzionamento a braccio impenato e carrello traslante • Climatizzazione termostatica dell'equipaggiamento elettrico per alte e basse temperature • Possibilità di omologazione per il traino su strada a 80 km/h con zavorra completa

High resilience steel structures to be used at low temperature • Galvanised tower and jib with hot dipping in conformity ISO 1461 • Guaranteed and certified low acoustics emission and sound powers level • Possibility to work with inclined jib and traversing trolley • Automatic temperature control of electrical equipment for high and low temperatures • Possibility of approval for towing on the road at 80 km/h with complete ballast

Strukturen aus besonders schlagfesten Stahl für den Einsatz bei niedrigen Temperaturen • Turm und Ausleger lt. ISO 1461 heißverzinkt • Niedriger Geräuschpegel und Schalleistungsniveau garantiert und zertifiziert • Möglichkeit mit schräggestellten Ausleger und Laufkatze bei Abwinkelung zu arbeiten • Thermostatgesteuerte Klimatisierung der elektrischen Ausrüstung für hohe und niedrige Temperaturen • Möglichkeit von Genehmigung auf der Straße bei 80 km/h zu schleppen mit komplettem Ballast

Estructura en acero de alta resistencia para uso a bajas temperaturas • Zincado en caliente de la torre y flecha según normativa ISO 1461 • Baja emisión acústica y nivel de potencia sonora garantizada y certificada • Posibilidad de trabajar con flecha inclinada con carro desplazable a lo largo de toda la flecha • Climatización termostática del equipamiento eléctrico para bajas y altas temperaturas • Posibilidad de homologación para remolcar por carretera a 80 km por hora con el contrapeso completo

Charpente en acier à haute résilience pour utilisation en température ambiante froide • Galvanisation à chaud mat et flèche par immersion selon ISO 1461 • Émission acoustique réduite et niveau de puissance sonore garantie avec certificat • Possibilité de travailler avec flèche relevée et chariot distributeur • Climatisation thermostatique de l'équipement électrique pour températures ambiantes élevées ou basses • Possibilité d'homologation pour rouler à 80 km/h sur route avec lest complet

IT Conforme alle direttive 2006/42/CE direttiva macchine • Conforme alle direttive 2000/14/CE e 2005/88/CE livello acustico • Conforme alle direttive 2004/108/CE compatibilità magnetica • Conforme alle direttive 2006/95/CE bassa tensione • Conforme alla norma EN 14439:2009 C25 • Le nostre macchine sono protette da assicurazione per responsabilità civile prodotti senza termine • Specifiche suscettibili di variazioni senza preavviso.

UK In compliance with the 2006/42/EC regulations • In compliance with the 2000/14/EC and 2005/88/EC regulations on noise levels • In compliance with the 2004/108/EC regulations on electromagnetic compatibility • In compliance with the 2006/95/EC regulations on electrical equipment • In compliance with EN 14439:2009 C25 Standard • Machine covered by lifetime public liability insurance coverage • Specifications subject to modification without notice.

DE Gemäss Richtlinien 2006/42/EG • Gemäss Richtlinien 2000/14/EG und 2005/88/EG über schall-leistungspegel • Gemäss Richtlinie 2004/108/EG über Elektromagnetische Verträglichkeit • Gemäss Richtlinie 2006/95/EG über Elektrische Ausrüstung • Gemäss Standard EN 14439:2009 C25 • Maschine unter Produkt-Haftpflichtversicherungsschutz ohne Fristangabe • Obiges kann ohne Berstaendigung geändert werden.

ES Conforme con las directivas 2006/42/CE • Conforme con las directivas 2000/14/CE y 2005/88/CE sobre el nivel acustico • Conforme con la directiva 2004/108/CE sobre la compatibilidad magnetica • Conforme con la directiva 2006/95/CE sobre baja tension • Conforme con la norma EN 14439:2009 C25 • Máquina protegida y asegurada por la responsabilidad civil de productos todo riesgo • Especificaciones sujetas a modificaciones sin previo aviso.

FR Conforme à les directives 2006/42/CE • Conforme à les directives 2000/14/CE et 2005/88/CE sur le niveau acoustique • Conforme à la directive 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique • Conforme à la directive 2006/95/CE sur l'équipement électrique • Conforme à la norme EN 14439:2009 C25 • Machines assurées pour la responsabilité civile des produit sans échéance • Specifications susceptibles de modification sans avis préalable.



SAN MARCO INTERNATIONAL S.r.l.
Via Principe Umberto, 42/B
28021 Borgomanero (NO) Italy
Tel. +39 0322 82601
Fax +39 0322 846035
Website www.sanmarco-int.com
E-mail sanmarco@sanmarco-int.com

Timbro rivenditore • Reseller stamp • Einzelhändlerstempel
Estampilla del minorista • Timbre de détaillant